



Rubio[®]
MONOCOAT

NÅR DET ER NATURLIG Å TENKE GRØNT


BÆREKRAFTIGE PRODUKTER, TRYGT I BRUK OG TRYGT FOR MILJØET



We breathe wood

Alle Rubio®s ansatte lever og ånder for tre. Målet med Rubio Monocoats produkter er å beskytte den naturlige skjønnheten i treverket i alle dets fantastiske avskygninger, samtidig med at levetiden forlenges. Vi streber etter å opprettholde det naturlige utseendet og preg.

Her fokuserer vi spesielt på to ting: **bærekraftighet** og **kvalitet**. Rubio Monocoat olje tilbyr unik trebeskyttelse og beskytter samtidig brukerens og miljøets sikkerhet og helse.



If you do it right,
it will last *forever*

- Massimo Vignelli

Bærekraftighet	6
Rubio er MiljøBevisst	6
Bærekraftige produkter	8
Sertifiseringer	10
Oversikt	10
Fra LCA til EPD	11
Food Contact Compliance	12
FR-sertifisering Bfl-s1	14
Leketøystandard EN 71-3	15
Inneklima	16
Eurofins Indoor Air Comfort Gold	16
Internasjonale standarder	18
Kvalitet	20
Referanser	22

BÆREKRAFTIGHET

RUBIO ER MILJØBEVISST

Globalt sett er det økende fokus på faktorene som påvirker miljøet vårt. Etterspørselen etter bærekraftige materialer øker, men betyr også at utallige nye produkter med selvdeklart miljøkrav kommer på markedet. Forbrukerne blir mer og mer bevisste om dette og krever produkter som de virkelig kan stole på.

Men hva er bærekraftige materialer?

Materialers bærekraftighet er ikke begrenset til avtrykket de lager på miljøet. Produkters bærekraftighet inkluderer bruk av naturlige og fornybare råmaterialer, en riktig produksjonsprosess for både mennesker og miljø, en lang livssyklus...

Hvordan investerer Rubio Monocoat i bærekraftighet?

Hos Rubio Monocoat streber vi etter bærekraftighet på alle nivåer. Vårt fokus på bærekraftig iverksettelse gjenspeiles i valg av råmaterialer, konstant optimering av våre produksjonsprosesser, hvordan produktene påvirker brukeren og miljøet, overholdelse av bestemmelser innenfor avfallshåndtering, forurensning og energieffektivitet...

Rubio Monocoat er ledestjernen når det gjelder høykvalitets og miljøvennlig trebeskyttelse. Derfor streber vi etter å vise kundene våre hvor miljøvennlige produktene våre virkelig er – ved hjelp av ærlig og pålitelig erklæring: fra holdbare råmaterialer til resirkulert emballasje. Er du nysgjerrig på å se vår **miljøbevisste historie** trinn for trinn?

For å bevise at vår bærekraftige tilnæringsmåte ikke er basert på tomme løfter, kan du lese mer om de mange **merkene og sertifiseringene** som produktene våre har mottatt fra forskjellige, uavhengige internasjonale institusjoner. Les mer om dette i kapitlet Sertifiseringer på side 10 og kapitlet Inneklima på side 16



fra holdbare råmaterialer til resirkulert emballasje

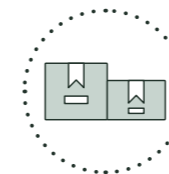


Det hele starter med **linfrø** som bærekraftig grunnlag for våre oljer.

Mer om dette på neste side



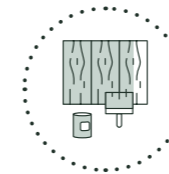
Teknologien om **molekylær binding** gjør forbruket pr. m² ekstremt lavt, og derfor trenger vi ikke et anlegg til masseproduksjon.



Derfor har vi også **færre pakker** pr. prosjekt.



Dette betyr **mindre transport** og dermed redusert CO² - utslipp.



Oljen vår inneholder 0 % VOC og er både veldig trygt å bruke samt **trygt for miljøet**.

Mer om dette på neste side



Historien slutter med emballasje som er enkel å **resirkulere**.

BÆREKRAFTIGE PRODUKTER

Som beskrevet på de foregående sidene, tar vi en bærekraftige tilnæringsmåte veldig alvorlig. Rubios miljøbevisste historie beskriver hvordan vi starter med bærekraftige råmaterialer og ender med emballasje som er lett å resirkulere. Ved å følge disse trinnene, ender vi med å utvikle et bærekraftig produkt. **Grunnlaget for oljen vår er derfor viktig, sammen med de mange resulterende fordelene.**



BÆREKRAFTIG GRUNNLAG

Det bærekraftige grunnlaget i vår Rubio Monocoat Oil Plus 2C og Rubio Monocoat Hybrid Wood Protector er **linfrø, frøene av linfrøplanten**. Lin er et bærekraftig råmateriale, da planten regenererer på relativt kort tid og i betydelige mengder. I likhet med våre produkter, utvikler og fornyer våre råmaterialer seg også. Til et av våre nyeste produkter, Rubio Invisible Protector, har vi valgt å bruke en **plantebasert emulsjon av høy kvalitet (harpiks)** som bærekraftig grunnlag.



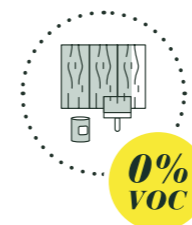
LAVT FORBRUK

Et bærekraftig grunnlag i kombinasjon med vår revolusjonerende teknologi om molekylær binding, **resulterer i et ekstremt lavt forbruk** ved påføring av våre produkter. *

Rubio Monocoat Oil Plus 2C – 30-50 m²/L

Rubio Monocoat Hybrid Wood Protector – 30 m²/L

Rubio Invisible Protector – 12-14,5 m²/L pr. lag



0% VOC

En annen viktig fordel viser seg i praksis, fordi oljen vår inneholder 0 % VOC, noe som gjør det **veldig trygt å bruke og også trygt for miljøet**. VOC – Volatile Organic Compounds eller flyktige organiske forbindelser – er den generelle betegnelsen for de kjemiske stoffene som fordampes i luften etter påføring av oljen. Organisk refererer til den kjemiske sammensetningen av komponentene, mens flyktig refererer til at de fordampes under tørking

Hvorfor er de farlige?

Produkter som inneholder VOC-er forårsaker damp, som er farlig for både mennesker og miljø. Langvarig kontakt med VOC-er kan forårsake allergiske reaksjoner samt puste- og synsproblemer. I tillegg påvirker de ozonlaget og forsterker drivhuseffekten – så det er ikke rart at myndighetene blir tvunget til å handle.

Til tross for de farlige egenskapene til VOC-er, nekter mange produsenter å slutte å bruke dem helt. De reduserer bruken, men nekter ofte å slutte bruken helt, da VOC-er bidrar til at tradisjonelle trebehandlingsprodukter kan bearbeides optimalt.



	RMC OIL PLUS 2C	RMC OIL UV + TOPCOAT R2	RMC FR OIL SYSTEM	RMC UNIVERSAL MAINTENANCE OIL	RMC HYBRID WOOD PROTECTOR
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓				
	✓				
	I.A.	I.A.	✓	I.A.	I.A.
	✓				✓
	✓				
	✓				
	✓				
	✓				
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	I.A.	I.A.	I.A.	I.A.	✓
	✓	✓			

Eksternt laboratorium: sertifikat
 Ekstern organisasjon
 MF laboratorium: uttalelse
 I.A.: Ikke aktuelt

SERTIFISERINGER

I tillegg til vår MiljøBevisste historie, viser de mange merkene og sertifiseringene våre produkter har mottatt fra forskjellige, uavhengige internasjonale institusjoner, vår bærekraftige tilnæringsmåte. Følgende sider viser de spesifikke kravene som Rubio Monocoat har svart på.



FRA LCA TIL EPD

Life Cycle Assessment

En Life Cycle Assessment (LCA) brukes til å identifisere, kvantifisere og evaluere **miljøpåvirkningen** (klimagassutslipp, energiforbruk, vannforbruk, forsuring og ozonnedbryting) av et **produkt** fra vugge til grav. Miljøpåvirkningen av **produktets livssyklusfaser** vurderes, fra valg av råvare til produksjon, transport, lagring, bruk, gjenbruk og avhending

Vårt materiale Rubio Monocoat Oil Plus 2C har mottatt en LCA fra VITO.

Environmental Product Declaration

Etter å ha mottatt en positiv LCA-evaluering, kan du få en EPD. En Environmental Product Declaration er et tredjepartsbekreftet dokument med kvantifisert informasjon om miljøpåvirkningen av et produkt, basert på en LCA.

Vår EPD er offisielt godkjent av FOD (FPS Health). Dette betyr at vi har fått en **B-EPD** (belgisk EPD) og er i B-EPD databasen, som blir konsultert av belgiske arkitekter, entreprenører og offentlige etater. Siden B-EPD bare trenger omberegning for at miljøpåvirkningen fra **transport** passer i andre land, vil B-EPD dokumentet være **tilstrekkelig** for å bevise vår Rubio EcoConscious historie **i mange land**.

Rubio Monocoat har fått en B-EPD for produktet Rubio Monocoat Oil Plus 2C. Denne B-EPD er gyldig til 20.04.2026.

Totem

En godkjent B-EPD kan settes i TOTEM (Tool to Optimize the Total Environmental impact of Material). Denne **digitale plattformen** i den belgiske byggesektoren objektiviserer miljøpåvirkningen fra bygninger og administreres av FOD. **Totem gir en referanse for å måle produkter.** Dette gjør det mulig for arkitekter, entreprenører og offentlige etater å ta informerte valg som oppfyller bærekraftige retningslinjer for fremtiden.

Foreløpig jobbes det fortsatt med TOTEM. Intensjonen er å starte med TOTEM høsten 2021.



FOOD CONTACT COMPLIANCE

Rubio Monocoat Oil Plus 2C er brukbar i kontakt med mat

Vår Rubio Monocoat Oil Plus 2C har vært en av de mest allsidige treoljene i mange år nå. Du kan bruke den på gulv, møbler, trapper... og den lever også opp til den europeiske leketøysstandarden. Dessuten er oljen vår ideell til benkeplater og andre overflater hvor mat er involvert. Rubio Monocoat Oil Plus 2C er blitt erklært brukbar i kontakt med mat. Men hva betyr det akkurat?

I praksis betyr dette at **skjærebrett, kjøkkenbenker, bordplater osv.** som har blitt behandlet med Rubio Monocoat Oil Plus 2C også er **trygge for husholdningsbruk**, noe som i økende grad blir en anbefaling for mange prosjekter. Faktisk ble oljen vår testet av det uavhengige testinstituttet Eurofins, i henhold til den underliggende spesifikasjonen i **European Framework Regulation 1935/2004** for Food Contact Materials. Testresultatene viser at Rubio Monocoat Oil Plus 2C er i full overensstemmelse når den påføres på en treflate. Derfor, hvis Rubio Monocoat Oil Plus 2C (A+B) brukes på en treflate som i seg selv er matsikker, så er kombinasjonen av treet og vår Oil Plus 2C også trygg!



Rubio Monocoat
Oil Plus 2C



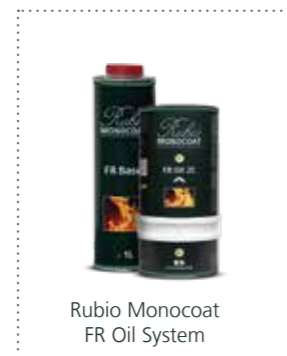


FR-SERTIFISERING BFL-S1

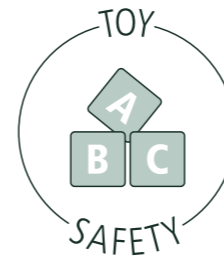
Rubio Monocoat FR Oil System, vårt flammehemmende oljesystem, var det første flammehemmende oljesystemet på markedet, som kunne fremvise en Bfl-S1 sertifisering på eik (dekklag på 5 mm). Rubio Monocoat FR Oil System mottok en Cfl-S1 sertifisering på et gulv med eik (dekklag på 2,5 mm). Vårt flammehemmende oljesystem er testet i samsvar med følgende standarder: EN 13501- 1, EN ISO 11925-2 og EN ISO 9239-1. Dette er første gang vi mottar Bfl-S1 sertifiseringen. B-sertifiseringen er den høyeste klassifiseringen et oljesystem noensinne har oppnådd. Betegnelsen S1 betyr begrenset røykutvikling, noe som vi konstant har jobbet for å oppnå i utviklingsprosessen.

Tre er et naturlig produkt, bestående av brennbare materialer. **For store prosjekter og offentlige bygninger** (trappetårn, skoler, restauranter, musikkhus osv.), er spesifikke flammehemmende løsninger ofte påkrevd. Med vårt FR Oil System kan Rubio Monocoat tilby prosjektsegmentet en bærekraftig løsning.

Følgende produkt fra Rubio Monocoat har mottatt denne sertifiseringen for gulv:



Rubio Monocoat
FR Oil System



LEKETØYSTANDARD EN 71-3

Denne europeiske standarden regulerer migrasjon av særlig skadelige stoffer som barium, kadmium og kvikksølv i forskjellige typer leker. Sertifiseringen bekrefter at treverk behandlet med **Rubio Monocoat Oil Plus 2C** eller **Rubio Monocoat Hybrid Wood Protector**, oppfyller kravene i EN 71-3 etter tørking og derfor er trygt for barn.

Det er avgjørende hvordan våre Rubio Monocoat oljene påvirker brukerens velvære og helse, og siden tre blir mer og mer utbredt i produksjonen av forskjellige typer leker, garanterer leketøystandarden at alle leker behandlet med Rubio Monocoat Oil Plus 2C eller Rubio Monocoat Hybrid Wood Protector, er trygg.

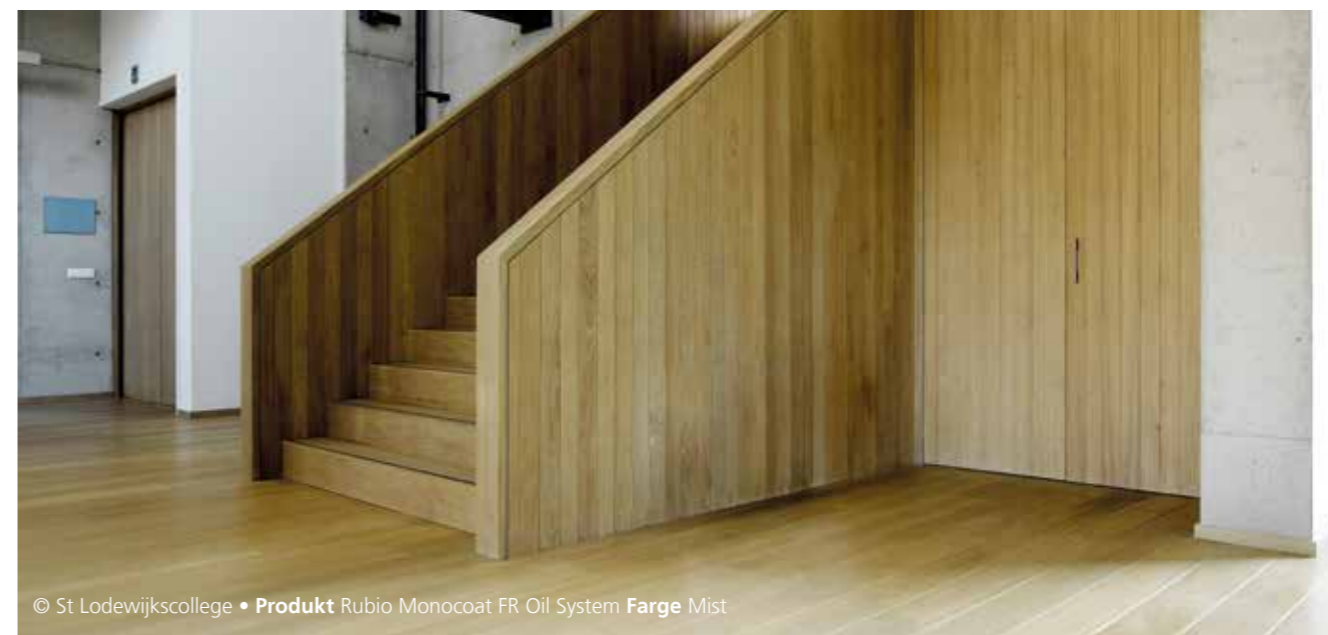
Følgende produkter fra Rubio Monocoat har mottatt denne sertifiseringen:



Rubio Monocoat
Oil Plus 2C



Rubio Monocoat
Hybrid Wood Protector



© St Lodewijkcollege • Produkt Rubio Monocoat FR Oil System Farge Mist

Har du spørsmål til de beskrevne sertifiseringene eller testing av våre produkter, vennligst kontakt oss via e-post info@rubiomonocoat.com

Rubio Monocoat er det første selskapet innenfor trepleie til å motta Eurofins Indoor Air Comfort Gold.

INNEKLIMA

Emisjonsstandarder har vært veldig viktige for Rubio Monocoat fra begynnelsen. At oljen vår inneholder 0 % VOC har gjennom årene blitt belønnet med forskjellige internasjonale sertifiseringer. Fra 2018 og utover har vi tatt dette til et høyere nivå ved å legge Eurofins Indoor Air Comfort Gold til listen av sertifiseringer. Denne sertifiseringen er en garanti til deg som kunde i årene som kommer at våre produkter vil fortsette å opprettholde den høye standarden for emisjon du forventer.

EUROFINS INDOOR AIR COMFORT GOLD

Rubio Monocoat er det første selskapet innen trepleie som mottar Eurofins Indoor Air Comfort Gold.

Andre kjente merker innenfor byggebransjen som også har mottatt sertifiseringen, er for eksempel BASF, Knauf Isolering og Isover glassullisolasjon.

Med denne sertifiseringen fortsetter vi å garantere kundene at våre produkter er det trygge valget i forhold til utslipp, både nå og i fremtiden. Eurofins Indoor Air Comfort Gold er et bevis på Rubio Monocoats fokus på kvalitet og bidrag til et sunt inneklima.

Sertifiseringen kombinerer de mest relevante utslippsspesifikasjonene og -kravene i Europa i en enkelt sertifisering. Indoor Air Comfort Gold bekrefter samsvar med de globalt fastlagte spesifikasjonene

for VOC- utslipp. Eurofins er en verdensomspennende organisasjon med over 48 000 høyt kvalifiserte medarbeidere i et nettverk av mer enn 900 uavhengige selskaper i over 50 land. Vi er derfor konstant oppmerksomme på nye utslippsregler og – krav, slik at produktene våre til enhver tid oppfyller de strenge kravene.

En garanti som overgår produktkrav.

Eurofins Indoor Air Comfort Gold-sertifiseringen dekker mer enn testing og screening av tusenvis av kjemikalier. Den inkluderer også et internt kvalitetsprogram for prosesser for å sikre at det hele tiden produseres produkter med lav utslipp. Det inkluderer revisjoner på stedet, nye tester og sertifisering – som til sammen gir et ekstremt høyt.



Indoor Air Comfort Gold-etiketten viser samsvar med CDPH avsnitt 01350 og M1 luft- og ammoniakktester. Dessuten viser etiketten global samsvar med VOC-normene for følgende sertifikater:

- AUSTRALIA** GreenTag Australia
- BELGIA** Belgisk VOC-bestemmelse
- DANMARK** Dansk Inneklima Merket (unntatt lukttest)
- EU** FEMB standard for bærekraftige kontormøbler
- FINLAND** M1
- FRANKRIG** Fransk A+
 - ANSES floorscore-vennlig sertifisering for gulvprodukter (positivt bidrag)
- GLOBALT** LEED v4 globalt
 - BREEAM globalt (Norge, Storbritannia)
 - WELL (for VOC-delen)
 - WELL bygning
- ITALIA** Italienske regler for GPP+
- SINGAPORE** Singapore Grønt merke
- STORBRITANNIA** SKA Rating
- SVERIGE** Byggvarubedømmingen (BvB) avsnitt 6.
 - Utslipp til inneklimaet
- TYSKLAND** AgBB/ABG
 - EMICODE EC1 PLUS
 - sikkerhetsnivå for veldig lave VOC-utslipp
 - GUT (unntatt lukttest) flere Blue Angel kriterier
- USA** CDPH avsnitt 01350
 - Greenguard overensstemmelse basert på CDPH avsnitt 01350 testresultater
 - LEED utenfor Nord-Amerika



INTERNASJONALE STANDARDER

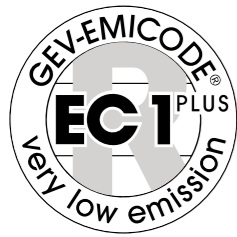
Rubio Monocoat oljen vår er blitt en pioner innenfor miljøvennlige produkter med 0 % VOC. Før vi fikk Eurofins Indoor Air Comfort Gold-sertifiseringen, hadde vi flere andre sertifiseringer, som nå er samlet under den velkjente Gold-sertifisering.



A+ MERKET

I Frankrike gis det lovfestede merkingen til oljer som kan brukes innendørs, basert på utslippene som slippes ut etter en testperiode på 28 dager.

På grunnlag av disse testene tildeles en kode som spenner fra A + (laveste utslipp) til C (høyeste utslipp).



EMICODE®-MERKET EC1 PLUS

EMICODE beskriver utslippsegenskapene til de forskjellige byggematerialene. Den høyeste kategorien, EMICODE® EC1, har vist sin verdi i praksis som en standard for materialer med veldig lav utslipp. Materialene som mottar dette merket, oppfyller de strengeste miljø- og helsekravene. Rubio Monocoat har mottatt den høyeste kategorien, nemlig EMICODE® merket EC1 PLUS, som ble innført i 2010 med høyere og strengere grenseverdier enn den hittil beste kategorien, EC1. EMICODE testes ved hjelp av stikkprøver gjennom det uavhengige, tyske instituttet GEV.



Ü MERKET - DIBT

Ü merket er et tysk merke, som tester utslipp av industriprodukter til innendørs bruk. Det er et lovlig supplement til det europeiske CE merket for parkettgulv og gulvlim, som brukes på offentlige områder, legeklinikker, sykehus, kontorer og butikker i Tyskland.



M1

Til slutt finnes det denne finske klassifiseringen. For å forbedre kvaliteten av luft og inneklima, må produkter til bruk i bygninger og innendørsarealer ofte overholde strenge grenseverdier for kjemisk utslipp. Formålet med den finske klassifiseringen er å fremme utvikling og bruk av byggematerialer med begrenset utslipp. M1 står for begrenset utslipp.

Selv om det er frivillig for produsenter å bruke standarden, oppfordrer flere og flere arkitekter og entreprenører bruken for fremtidig sikring av bygningsstrukturer av høy kvalitet.



ISO 9001:2008

Kvalitetsstyringsstandard for forskning og produksjon. Bekrefter at vi investerer i produksjon av høy kvalitet og konstant optimerer arbeidsprosessene våre .



ISO EN 14001:2009

Miljøstandard, som bekrefter at vi implementerer bærekraftig og miljøvennlig logistikk i vårt eksisterende kvalitetsstyringsystem.



© Iconic Wood • Produkt Rubio Monocoat Oil Plus 2C Farge Pure

KVALITET

TEST OMGIVELSER

For å sikre at produktene våre oppfyller det vi lover, finner de først vei til våre kunder etter en dyptgående test i vårt laboratorium. Første del av testen skjer i realistiske testomgivelser på vårt Rubio Academy, hvor de forskjellige påføringsmetoder blir testet, forbruket måles og påføringstidene overvåkes.

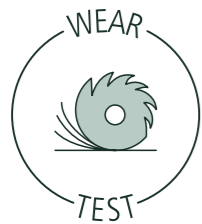
Deretter gjennomføres forskjellige interne og eksterne tester regelmessig for å forbedre kvaliteten av produktene våre, men også for å kunne garantere at vi enda er best når det handler om trebeskyttelse av høy kvalitet.

En oversikt:



Dråpetest

Dråpetester på våre produkter gjennomføres regelmessig som standard kvalitetskontroll av væskemotstand. Til dette formålet påføres dråper av forskjellige væsker på det behandlede treverket: vann, kaffe, urin, vin... På denne måten testes væskemotstanden av overflater behandlet med Rubio Monocoat olje.



Slitasjetest

I vårt laboratorium bruker vi en TABER-maskin til sammenlignende slitasjetester av våre Rubio Monocoat oljer. Ved hjelp av slipeskiver blir prøver behandlet med Rubio Monocoat utsatt for akselererte slitasjetester. En slitasjeindeks brukes til den rotasjonsavhengige beregningen – jo lavere indeksen, desto høyere er produktets slitasjestyrke.



QUV & ASTM værttest

Den akselererte QUV-testenheten simulerer skader, forårsaket av sollys, regn og dugg på tre (eller andre materialer). På få dager eller uker, kan QUV-testenheten simulere skader som oppstår utendørs over måneder eller år. Testen gjør det mulig for oss å tilby kundene solid bevis for holdbarheten av våre oljer på tre.



Sklisikkerhetstester

Det finnes to metoder for å teste sklisikkerheten av overflater behandlet med Rubio Monocoat olje:

BS 7976-2 (UK)

Denne britiske testmetoden brukes til å bestemme gulvmaterialers skli-potensiale. En pendel med en "sål" settes til å svinge over gulvet, slik at sålen svinger over et tørt eller vått testgulv. Skli-potensialet måles etter høyden på oppsvinget av pendelen.

DIN 51131 (DE)

Til denne tyske testmetoden brukes en testrampe, som måler friksjonen mellom testpersonen iført definert standardfottøy og overflaten (som gjøres våt med en standard blanding av vann og 0,5 % smøremiddel).

TO MEASURE IS
TO KNOW

- Lord Kelvin



REFERANSER

Vår visjon om bærekraftig iverksettelse og vår lange rekke av sertifiseringer og erklæringer spiller ofte en viktig rolle under beslutninger for prosjekter, men kundene velger selvfølgelig ikke bare våre produkter av disse grunnene. Hvorfor mange av våre kunder er så fornøyde med Rubio Monocoat, kan du lese nedenfor.

CARANA BEACH RESORT

Africa • **Produkter** Rubio Monocoat Oil Plus 2C og Rubio Monocoat Hybrid Wood Protector
Farger Royal og Natural

"The colour ranges Rubio Monocoat offers also complimented the resort's look & feel perfectly. Rubio Monocoat is also environmentally friendly with 0% VOC ratings, which makes it perfectly suited for our resort and sensitive environment of the island" • *Forest Collection*



© Philipp Buron Photography



© Quinn Ballard

CAPPELLINO HOME

USA • **Produkt** Rubio Monocoat Oil Plus 2C
Farge Walnut

"We first learned about Rubio Monocoat a few years ago at the NWFA Expo in Nashville. Since then, we've used it in numerous projects. We and our clients love the wide color selection and the ability to mix custom colors. The ease of touch-ups and repair work when using Monocoat is remarkable and the fact that it is a 0% VOC product makes our working environment safer and more enjoyable. Our favorite aspect of Rubio Monocoat, though, is the way wood floors look and feel after being finished. The wood's natural texture and grain come through, without an artificial or plastic coating. The wood always looks beautiful and natural as it should." • *Southern Oaks Flooring*

SHE

Russia • **Produkt** Rubio Monocoat Oil Plus 2C **Farger** Charcoal, Walnut og Pure

"The choice to use Rubio was one of the greatest decisions we ever made. This has helped us to get many clients since the oil is perfect. I love how the oil smells, it smells like apple sauce. Anyway, all the great characteristics Rubio oil holds make our cutting boards look so great." • *Vasily Pepelyaev*



© Vasily Pepelyaev



© train table, 3x3 Custom

3X3 CUSTOM TRAIN TABLE

USA • **Produkt** Rubio Monocoat Oil Plus 2C
Farge Pure

"The products of Rubio Monocoat have lots of advantages, for example: I love that it is in one coat, and done. That saves me a lot of time and I am able to start moving on to my next project. I also love that it's safe for me and my children. Oh and it smells really good." • *Tamar Hannah*



© Lenzer, Rubio Monocoat Head Office i Izegem, Belgia

Rubio® Monocoat Head office
Roeselaarsestraat 535, 8870 Izegem • Belgium
+32 (0)51 30 80 54 • info@rubiomonocoat.com

For vår komplette sortiment av produkter til beskyttelse og lakkering av innen- og utendørs tre, se www.rubiomonocoat.com

Forsidebilde © shutterstock



Copyright © 2021 BV Muylle Facon SRL, Izegem (Belgia).